

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 65(2) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li persuna f'qgħad shih, li tkun ittrasferiet ir-residenza tagħha lejn Stat Membru ieħor meta hija kienet qed tirċievi benefiċċju fis-sens tal-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 mill-Istat Membru kompetenti u/jew qabel it-tmiem tar-relazzjoni ta' xogħol tagħha, għandha dritt għal benefiċċju tal-qgħad taħt il-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru fejn hija residenti?
- 2) Ir-raġunijiet, pereżempju raġunijiet ta' familja, li għalihom din il-persuna f'qgħad ittrasferixxiet ir-residenza tagħha lejn Stat Membru differenti mill-Istat Membru kompetenti huma rilevanti f'dan ir-rigward?

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 5, p. 72).

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Oberster Gerichtshof (l-Awstrija) fis-7 ta' Lulju 2020 –
UE, HC vs Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank AG**

(Kawża C-301/20)

(2020/C 313/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberster Gerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: UE, HC

Konvenuta: Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank AG

Parti ohra fil-proċedura: Verlassenschaft des VJ

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 70(3) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 tal-4 ta' Lulju 2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġurisdizzjoni, il-liġi applikabbli, ir-rikonossiment u l-infurzar ta' deċiżjonijiet u l-aċċettazzjoni u l-infurzar ta' strumenti awtentiċi fil-qasam tas-sucċessjonijiet u dwar il-holqien ta' Ċertifikat Ewropew tas-Sucċessjoni ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li kopja taċ-ċertifikat mahruġa, bi ksur ta' din id-dispożizzjoni, mingħajr indikazzjoni ta' data ta' skadenza, għal żmien indefinit,
 - a. hija valida u tipproduci effetti għal żmien indeterminat, jew
 - b. hija valida biss għal perijodu ta' sitt xhur mid-data ta' hruġ tal-kopja ċċertifikata, jew
 - c. hija valida biss għal perijodu ta' sitt xhur minn data ohra, jew
 - d. ma hijiex valida u ma hijiex xierqa sabiex tintuża fis-sens tal-Artikolu 63 ta' dan ir-regolament?
- 2) L-Artikolu 65(1) moqri flimkien mal-Artikolu 69(3) tar-Regolament Nru 650/2012 għandu jiġi interpretat fis-sens li ċ-ċertifikat jipproduci l-effetti tiegħu għall-persuni kollha msemmija fiċ-ċertifikat b'isimhom bħala werrieta, legatarji, eżekutori testamentarji jew amministraturi tas-sucċessjoni, b'tali mod li dawn jistgħu jużaw iċ-ċertifikat skont l-Artikolu 63 tar-Regolament Nru 650/2012 anki jekk ma jkunux talbu huma nfushom il-hruġ tiegħu?

- 3) L-Artikolu 69 moqri flimkien mal-Artikolu 70(3) tar-Regolament Nru 650/2012 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-awtentifikazzjoni tal-kopja ċertifikata ta' ċertifikat ta' suċċessjoni għandha tkun irrikonoxxuta jekk l-imsemmija kopja kienet għadha valida meta giet ippreżentata għall-ewwel darba, iżda t-tul ta' żmien ta' validità tagħha skada qabel ma l-awtorità amministrattiva tat id-deċiżjoni mitluba, jew li, bil-kontra, l-imsemmija dispożizzjoni ma tipprekludix leġiżlazzjoni nazzjonali li tghid li dan iċ-ċertifikat għandu jkun validu wkoll fid-data tad-deċiżjoni?

(¹) ĠU 2012 L 201, p. 107, rettifikasi fil-ĠU 2012, L 344, p. 3, u fil-ĠU 2013, L 60, p. 140.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-cour d'appel de Paris (Franza) fid-9 ta' Lulju 2020 – A –
Parti ohra: Autorité des marchés financiers**

(Kawża C-302/20)

(2020/C 313/17)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour d'appel de Paris

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: A

Parti ohra fil-proċedura: Autorité des marchés financiers

Domandi preliminari

1) Fl-ewwel lok,

- a) L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar *insider dealing* u manipulazzjoni tas-suq (abbuż tas-suq) (¹), moqri flimkien mal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/124/KE tat-22 ta' Diċembru 2003 li timplimenta d-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward id-definizzjoni u l-iżvelar pubbliku tat-tagħrif minn ġewwa u d-definizzjoni tal-manipulazzjoni tas-swieq (²), għandu jiġi interpretat fis-sens li informazzjoni dwar il-pubblikazzjoni ġejjiena ta' artiklu fl-istampa li jittrażmetti xniegħa dwar is-suq rigward emittent ta' strument finanzjarju tista' tissodisfa r-rekwiżit ta' preċiżjoni meħtieġ minn dawn l-artikoli għall-klassifikazzjoni bħala informazzjoni minn ġewwa ("insider information")?
- b) Il-fatt li l-artiklu fl-istampa, li l-pubblikazzjoni ġejjiena tiegħu tikkostitwixxi l-informazzjoni inkwistjoni, isemmi – inkwantu xniegħa dwar is-suq – il-prezz ta' offerta pubblika ta' xiri jaffettwa l-evalwazzjoni tan-natura preċiża tal-informazzjoni inkwistjoni?
- c) Ir-reputazzjoni tal-ġurnalist li ffirmja l-artiklu, ir-reputazzjoni tal-korp ta' stampa li ppubblikah, u l-effett effettivament kunsiderevoli ("ex post") ta' din il-pubblikazzjoni fuq il-prezz tat-titoli li hija tirreferi għalihom huma elementi rilevanti għall-finijiet tal-evalwazzjoni tan-natura preċiża tal-informazzjoni inkwistjoni?

2) Fit-tieni lok, fil-każ ta' risposta fis-sens li informazzjoni bħal dik inkwistjoni tista' tissodisfa r-rekwiżit ta' preċiżjoni meħtieġ:

- a) L-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-abbuż tas-suq (Regolament dwar l-abbuż tas-suq) u li jhassar id-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttivi tal-Kummissjoni 2003/124/KE, 2003/125/KE u 2004/72/KE (³), għandu jiġi interpretat fis-sens li l-iżvelar minn ġurnalist, lil wiehied mis-sorsi tas-soltu tiegħu, ta' informazzjoni dwar il-pubblikazzjoni ġejjiena ta' artiklu bil-firma tiegħu li jittrażmetti xniegħa dwar is-suq jsir "għall-fini ta' ġurnaliżmu"?